

## ВВЕДЕНИЕ

Настоящая книга посвящена правовым основам международного торгового права и важнейшим правовым принципам, нормам и процедурам и, в частности, взаимосвязи между ними. При изложении материала использовался так называемый вненациональный принцип изложения, поскольку при любом другом методе необходимо было бы опираться на национальное право. Отдавать предпочтение какому-либо конкретному праву или правовой системе нежелательно, хотя, по крайней мере в некоторых областях, источником правил и принципов в значительной степени является правовое мышление, сложившееся в рамках системы общего права. Это, однако, не означает, что объективное изложение материала может основываться на предполагаемом превосходстве одной или нескольких правовых систем. Наоборот, в той степени, в которой эта книга будет использоваться на курсах, организуемых школами права, экономики и торговли, или практикующими юристами, изложенную в ней основу необходимо будет дополнять любым соответствующим материалом из правовых систем соответствующих стран.

Сфера международного торгового права настолько обширна, что в любой книге, посвященной данной области права, внимание будет выборочно акцентироваться лишь на отдельных ее частях. Раздел I настоящей книги освещает некоторые общие проблемы, возникающие независимо от типа международной транзакции, и направлен на расширение информированности о возможных опасностях и проблемах. Другими словами, он посвящен тому, что на французском часто именуется «*Ce qu'il faut savoir*».<sup>1</sup>

Раздел II касается прав и обязанностей сторон договора международной купли-продажи. Как следствие выбора вненационального подхода к изложению материала, преимущественно использовались положения Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи 1980 г. (Венской конвенции 1980 г.) для того, чтобы обозначить проблемы и предложить возможные решения. Стоит подчеркнуть, однако, что содержащаяся в Разделе II информация далеко не достаточна для поиска авторитетных ответов на многочисленные сложные вопросы, которые потенциально могут возникнуть в рамках договора международной купли-продажи и которые придется решать с применением национального права,

---

1. Это то, что необходимо знать. – *Примеч. ред.*

если только решения не могут быть предложены так называемым *lex mercatoria*. В настоящей книге нет ссылок на такие источники, как дела, которые рассматривались в соответствии с Венской конвенцией 1980 г., и включены в базу данных UNILEX под редакцией УНИДРУА, или на ценные исследования, которые можно найти в подробных комментариях, например, Бьянки-Бонелля (Bianca-Bonell), Шлехтриема-Швенцера (Schlechtriem-Schwenzer), Хоннольда (Honnold), Гуде (Goode), Ноймайера-Минга (Nuemeyer-Ming), Езе (Heuzé) и во многих других книгах и статьях.

В Разделе III описываются правила и практика договоров перевозки и связанных с ними контрактов. Изначально планировалось дать лишь краткий обзор, однако в связи со сложностями было необходимо упомянуть по крайней мере некоторые детали для того, чтобы определить проблемы и облегчить понимание сложного и запутанного распределения рисков в этой области права.

Читатель найдет в книге правовые принципы фундаментальной и менее существенной важности, переплетенные с большим количеством коммерческих принципов, правил и практикой. Данная смесь не всегда является привлекательной, а, скорее, создает впечатление несоответствия и путаницы. Задача привести этот хаос в некий разумный порядок может оказаться невыполнимой, но по крайней мере были предприняты попытки объяснить взаимосвязь между этими принципами, правилами и практикой, имеющими большое или малое значение, и таким образом повысить информированность, необходимую для эффективной реализации международных торговых сделок.

Я выражаю признательность многим людям, которые более сорока лет щедро делились со мной вдохновением и знаниями, и назвать лишь некоторых из которых было бы несправедливо. Тем не менее я хотел бы поблагодарить УНИДРУА за то, что он предоставил мне свое помещение на завершающем этапе работы над данной книгой, а также Фонд Касселя (Cassel Foundation) и Литературный фонд (Faculty Literature Foundation) за финансовую поддержку.

Настоящее четвертое издание было исправлено и дополнено, в частности, в связи с заменой Инкотермс 2000 на Инкотермс 2010.

Стокгольм, апрель 2011 г.

*Ян Рамберг*